



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

AREA SCUOLA, EDUCAZIONE, CULTURA E SPORT
 SERVIZIO MUSEI E BIBLIOTECHE

REG. DET. DIR. N. 2661 / 2018

Prot. Corr. 12-3/35-18-590

OGGETTO: CIG ZC224FE4E8. Servizio video e attività accessorie per la mostra L. Metlicovitz: l'arte del desiderio: affidamento alla ditta individuale Diego Cenetiempo di Trieste (c.f. CNTDG178L15L424C e p.iva 01196020323) per una spesa di euro 2.550,00.- più iva 22% (euro 561,00.-) per un totale di euro 3.111,00.- IVA compresa.

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

PREMESSO CHE

- il Servizio Musei e Biblioteche esplica la sua attività culturale nell'ambito delle competenze e delle disposizioni stabilite dalla L.R. 25 settembre 2015 "Norme regionali in materia di beni culturali";
- con deliberazione consiliare n. 17 dd. 08.05.2018, immediatamente eseguibile, è stato tra l'altro approvato il Documento unico di programmazione (DUP) 2018-2020, che prevede, tra l'altro, la valorizzazione dei contenitori culturali triestini con iniziative di progettazione e allestimento di spazi culturali mediante l'ideazione e l'organizzazione di eventi di particolare interesse per la cittadinanza;
- con deliberazione giunta n. 588 dd. 22.11.2017 è stata autorizzata un'iniziativa espositiva dedicata all'artista Leopoldo Metlicovitz, intendendola quale parte integrante dell'attività istituzionale del Civico Museo Revoltella, volta a promuovere manifestazioni di alto livello qualitativo collegate alle raccolte, alla storia e alla cultura del territorio e organizzate sviluppando relazioni con reti e sistemi museali, istituti, associazioni e altri soggetti privati;
- il programma della mostra prevede una spesa complessiva massima di euro 80.000,00 di cui euro 75.000,00 sin dall'origine previste a carico del bilancio 2018 sul capitolo 160910 mentre la spesa di euro 5.000,00, già stimata a carico del bilancio 2017 sul capitolo 160945 è stata rideterminata in euro 5.800,00 con determinazione dirigenziale n. 106/2018 e impegnata sul capitolo 160945 del bilancio 2018 (imp. 2661/2018), così che

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 0406758728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria:	Tel: 040675	E-mail:	
Addetto alla trattazione della pratica:	Tel: 040675	E-mail:	

la spesa complessiva di Euro 80.000,00 andrà impegnata totalmente al capitolo 160910 del bilancio 2018;

DATO ATTO CHE

- nel corso dei mesi sono stati definiti i dettagli della mostra, dal titolo “Metlicovitz: l'arte del desiderio”, che riguarderà l'esposizione di manifesti dell'autore, considerato uno dei padri del moderno cartellonismo italiano e protagonista a cavallo tra l'Ottocento e il Novecento della felicissima stagione creativa delle Officine Grafiche Ricordi di Milano, nonché maestro di Marcello Dudovich;
- la mostra si prefigge l'obiettivo di valorizzare la produzione a carattere nazionale e internazionale dell'autore, in occasione del 150esimo anniversario della sua nascita e ripercorrere tutte le tappe della sua carriera, proponendo una selezione di opere rappresentative del suo percorso artistico ed in particolare circa 80 manifesti di proprietà del Museo Nazionale – Collezione Salce di Treviso, uno dei principali musei internazionali per la storia della grafica pubblicitaria;
- la mostra sarà inaugurata il 15 dicembre 2018 e rimarrà aperta al pubblico fino al 17 marzo 2019;
- la mostra sarà allestita nelle sale del quinto piano della Galleria d'arte moderna, nella sala Scarpa, nell'adiacente soppalco al piano rialzato, nella zona al piano terreno adiacente al bookshop (cubo) e nella sala Selva al piano terra del palazzo Gopcevich;

PRECISATO CHE

per un'adeguata valorizzazione dei contenuti della mostra, si ritiene opportuno realizzare n. 3 filmati per la mostra (2 per la sede espositiva del Civico Museo Revoltella e 1 per la sede espositiva di Sala Selva di Palazzo Gopcevich), con le seguenti caratteristiche:

- durata complessiva dei 3 filmati: circa 30'-40', così suddivisi:

filmato 1 - “Cabiria”: circa 15'-20 (Revoltella)

filmato 2 - “Pittura”: circa 5' (Revoltella)

filmato 3 - “Opere e operette”: circa 10'-15' (Gopcevich)

DATO ATTO CHE

la realizzazione dei filmati comprende:

- postproduzione video, postproduzione audio, eventuale sincronizzazione musiche,

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 0406758728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria:	Tel: 040675	E-mail:	
Addetto alla trattazione della pratica:	Tel: 040675	E-mail:	

color correction, ottimizzazione file grafici, export nei formati richiesti;

- registrazione tracce audio voice over in studio con attore/attrice (per i filmati 1 e 2) e postproduzione file audio;
- traduzione dei testi in lingua inglese (max 10 cartelle da 1500 battute s.i.) e inserimento sottotitoli in lingua inglese;
- inserimento di tracce musicali libere da diritti o fornite dal contraente;
- consegna dei master video;
- assistenza tecnica in fase di installazione in mostra.

VALUTATO CHE

si ritiene opportuno individuare il fornitore del servizio in base all'art. 63, comma 2, lettera b) del D. Lgs. 50/2016 mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara ricorrendo allo strumento della trattativa diretta al di fuori del Mepa, poiché si tratta di prestazione artistica per sua natura infungibile e come tale inidonea ad essere oggetto di procedure comparative e/o elettroniche;

PRESO ATTO CHE

la ditta individuale Diego Cenetempo di Trieste (c.f. CNTDG178L15L424C e p.iva 01196020323) ha inviato un preventivo di spesa pari a euro 2.550,00.- più iva 22% (euro 561,00.-) per un totale di euro 3.111,00.- IVA compresa, ritenuto congruo dall'Amministrazione rispetto alla prestazione da eseguire;

CONSIDERATO

pertanto di affidare, nelle more dell'effettuazione dei controlli previsti ai sensi di legge, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) alla ditta individuale Diego Cenetempo di Trieste (c.f. CNTDG178L15L424C e p.iva 01196020323) il servizio di cui sopra, necessario alla mostra "Metlicovitz: l'arte del desiderio";

VISTI

- la deliberazione consiliare n. 17 dd. 08.05.2018, immediatamente eseguibile con cui è stato approvato il bilancio di previsione pluriennale 2018-2020;
- la deliberazione giunta n. 347 dd. 19.07.2018 di approvazione del Piano Esecutivo di Gestione 2018-2020;
- il D. Lgs. 18.04.2016, n. 50;
- lo Statuto del Comune di Trieste (come modificato dalle delibere consiliari n. 20/2001 e n.

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 0406758728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria:	Tel: 040675	E-mail:	
Addetto alla trattazione della pratica:	Tel: 040675	E-mail:	

60/2001), entrato in vigore il 13 luglio 2001;

- l'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000;

VALUTATO CHE:

- ai sensi dell'art. 183, comma 8 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio, introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

VERIFICATO CHE

la ditta è un operatore con le caratteristiche di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e risulta in possesso dei requisiti di iscrizione nel Registro delle imprese o in uno dei registri professionali o commerciali per attività inerenti alla fornitura oggetto di affidamento;

ESPRESSO

il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

DETERMINA

1. di approvare la spesa di euro 3.111,00.- IVA 22 % compresa, necessaria ad affidare i servizi video e attività accessorie descritti in premessa per la mostra L. Metlicovitz: l'arte del desiderio, che verrà inaugurata il 15 dicembre 2018 e la cui realizzazione è stata autorizzata con deliberazione giunta n. 588 dd. 22.11.2017;
2. di affidare, nelle more dell'effettuazione dei controlli previsti ai sensi di legge, a seguito di trattativa diretta, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. 50/2016, alla ditta individuale Diego Cenetiempo di Trieste (c.f. CNTDG178L15L424C e p.iva 01196020323) il servizio per una spesa di euro 2.550,00.- più iva 22% (euro 561,00.-) per un totale di euro 3.111,00.- IVA compresa;
3. di impegnare la spesa complessiva di euro 3.111,00 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2018	00160 910	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA - rilevante IVA	M0001	U.1.03.02.02.9 99	00012	01299	N	3.111,00	3.111,00: 2018

4. di dare atto che:

a) ai sensi dell'art. 183, comma 8 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL il programma dei

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 0406758728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria:	Tel: 040675	E-mail:	
Addetto alla trattazione della pratica:	Tel: 040675	E-mail:	

conseguenti pagamenti degli impegni di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di “pareggio di bilancio”, introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

b) l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza per euro 3.111,00.- nel 2018;

c) il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:

- anno 2018 – euro 3.111,00.-

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO
- dott.ssa Laura Carlini Fanfogna -

Trieste, *vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 0406758728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria:	Tel: 040675	E-mail:	
Addetto alla trattazione della pratica:	Tel: 040675	E-mail:	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CARLINI FANFOGNA LAURA

CODICE FISCALE: CRLLRA55S41L424G

DATA FIRMA: 05/10/2018 09:43:01

IMPRONTA: 26865BF06F1DB0818819705D3E8A91A28C275BCB3868BCC3FDEE5D8953D843C0
8C275BCB3868BCC3FDEE5D8953D843C0E3AA878B8D1232DAFB37BE64D462B6B6
E3AA878B8D1232DAFB37BE64D462B6B64666313A90A8498014EFA4C4D1C79015
4666313A90A8498014EFA4C4D1C790157C44E9DC05CFC464466E8EE2B4741C45